

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Bhala Qorti ta` Ġudikatura Kriminali

Maġistrat Dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (*melit*)

Il-Pulizija

vs

Joseph Frendo

Il-Qorti rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra **Joseph Frendo** u li għandu l-karta tal-identita bin-numri 271174(M) fejn gie mixli talli fit-3 t'Ottubru 2015 bejn l-16:00 u s-18:00 ġewwa l-fond Blk 13, Bieb 1, Flat 7, Trejjet il-Liedna, Santa Luċija, għad li kellu l-jedd li jwiddeb lil haddiehor, hareġ barra mill-qies u dan bi ksur tal-Artikolu 339(h) tal-Kodiċi Kriminali; u li hebb għall-persuna ta' Alfred Frendo ta' tlettax il-sens u kkawżalu offiża ta' natura hafifa hekk kif ċertifikat mit-Tabib David Fenech Reg 2555 miċ-Ċentru tas-Saħħa ta' Floriana u dan bi skur tal-Artikolu 221(1) tal-Kodiċi Kriminali.

Semgħet lill-Uffiċjal Prosekutur jikkonferma l-imputazzjonijiet kontra tal-imputat;

Rat li wara li ġew moqrija l-imputazzjonijiet lill-imputat huwa wieġeb li ma kienx hati tal-imputazzjonijiet miġjuba.

Semgħet il-provi prodotti u rat id-dokumenti eżibiti;

Semgħet it-trattazzjoni tal-partijiet;

Ikkunsidrat : -

Illi qabel xejn jirriżulta pruvat mill-atti tal-kawża li l-ewwel imputazzjoni hija milquta mill-preskrizzjoni trimestrali ai termini tal-Artikolu 688(f) tal-Kodiċi Kriminali. Għalhekk din il-Qorti sejra aktar tard tiddikjara l-proċediment estint fir-rigward tal-ewwel imputazzjoni.

Illi pero mhux l-istess jista' jingħad fir-rigward tal-ewwel imputazzjoni.

Ikkunsidrat : -

Illi mill-kumpless tal-provi prodotti jirriżulta ċar li l-imputat u Claudine Mifsud huma mifruda permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali iżda l-attrit bejniethom jidher li għadu ħaj u jinħass sew. It-tensjoni bejn din il-koppja u familjari tagħhom setgħet tinħass b'mod qawwi matul is-seduti tant li anke nqalgħu inċidenti deplorevoli anke fl-Awla tal-Qorti li ħtiegu l-intervent tal-Qorti.

Din it-tensjoni li għadha tinħass sal-lum kienet ukoll qawwija fil-jum meta seħħ l-inċident de quo. Dan il-każ huwa karatterizzat minn pika bejn din il-koppja li saħansitra tirritorċi ruħha fil-konfront tat-tfal. Dan ħareġ ukoll mix-xieħda tal-minuri Alfred Frendo u tal-imputat dwar il-kawża ta' dan l-inċident li kienet tinvolvi xi logħob tal-Playstation.

Il-Qorti pero hija konvinta lil hinn minn kull dubju dettat mir-raġuni li d-dinamika tal-incident seħhet skont kif spjegaw Alfred u Liam aħwa Frendo. Il-Qorti tifhem li l-imputat ma riedx li frott ta' dak li xtara hu, b'xi mod jittiehed fir-residenza tal-ex mara tiegħu. Bħal dak li qallu mhux xorta wliedu kienu sejrin igawdu minn dik l-istess logħba.

Izda mill-banda l-oħra, pika mal-ex mara tiegħu apparti, jekk l-imputat xtara dik il-logħba minn flusu, huwa kellu l-jedd li jagħzel fejn dik il-logħoba kellha tintlagħab minn uliedu jew min minnhom. Kellu d-dritt jiddeciedi li dik il-logħoba jilgħabu biha f'daru. Il-problema bl-egħmila tal-imputat għalhekk mhux daqstant xi dritt kellu fuq il-logħba u fejn tista' tintlagħab daqskemm il-mod ta' kif huwa ried iwettaq dik id-decizjoni tiegħu li dik il-logħba tintlagħab biss f'daru u mkien aktar.

Hawnhekk huwa fejn żbalja l-imputat. Għalkemm huwa għandu d-dover li jikkoreġi lil uliedu u jekk ikun hemm bżonn jiddixxiplina lil uliedu, huwa ma jistax jagħmel dan billi jeżercita forza fiżika fuqhom. Biss biss bis-saħħa ta' emenda introdotta bl-Att III tal-2014 gie ćcarat li mhux aktar possibbli li tiġi eżercitata forza fiżika jew swat fuq minuri anke sabiex jiġu kkoreġuti mill-ġenituri tagħhom u dan peress li gie issa ritenut li swat tal-ġisem ta' kull tip għandu jitqies li huwa dejjem ikun meqjus twiddib barra mill-qies.

F'dan il-każ il-Qorti jidhrilha li hija konvinta sal-grad rikjest mill-Ligi li l-imputat refa' jdejh fuq il-minuri Alfred Frendo. Kemm Alfred kif ukoll Liam aħwa Frendo jixhdu li l-imputat imbotta lil Alfred Frendo darbtejn mal-ħajt u

li anke taħ daqqa fuq wiċċu. Dan huwa wkoll konfermat miċ-ċertifikat u l-affidavit tat-tabib Dr. David Fenech li nvista lil minuri Alfred Frendo l-għada li kien inqala l-incident u ċjoe nvistah fid-data tal-4 t'Ottubru 2015 wara li Alfred mar id-dar t'ommu u qalilha b'kollox li kien seħħ fil-jum ta' qabel fejn kien evidenzjat ħmura madwar l-ispalla tax-xellug tal-minuri Alfred. Alfred jilmenta li missieru wegġġu bl-azzjoni li għamel. Anke jekk il-motiv tal-imputat kien dak li jikkoreġi lil ibnu Alfred u li juża d-dixxiplina fuq ibnu, il-Liġi illum ma tippermettilux aktar li juża dik il-forma ta' dixxiplina b'mod li jerfa' jdejh fuq ibnu. F'dan il-każ is-sitwazzjoni hija wkoll kwalifikata b'dak li qalet il-Qorti tal-Appell Kriminali fil-kawża Il-Pulizija vs Emanuel Żammit deciża nhar it-30 ta' Marzu 1998 fejn gie wkoll ritenut li l-fatt li s-suġġett passiv isofri uġieġġ fiżiku riżultat ta' daqqa jew perkossa tammonta għal ħsara fil-gisem fis-sens tal-Artikolu 214 tal-Kodiċi Kriminali u huwa proprju għalhekk li kull min isawwat u per konsegwenza jwegġġa tfal bl-iskuża tal-korrezzjoni jista' jkun responsabbli taħt dan l-artikolu bħala li jkun ikkaġuna offiża ta' natura ħafifa. Aktar minn hekk pero s-sitwazzjoni hija reża aktar gravi wara emenda fil-Liġi bl-Att XII tal-2005 fejn meta l-offiża ssir fuq persuna msemmija fl-Artikolu 202(h) tal-Kodiċi Kriminali l-piena tiżdied bi grad. Issa f'dan il-każ gie pruvat li l-minuri huwa l-wild naturali tal-imputat u għalhekk huwa applikabbli l-Artikolu 202(h)(iii) tal-Kodiċi Kriminali. Biss mill-banda l-oħra tenut kont ta' dak li xehed il-minuri kif ukoll dak li jirriżulta mix-xiehda tat-tabib, għalkemm jista' jħalli effett psikoloġiku fuq il-minuri, il-ħsara fiżika sofferta mill-minuri konsegwenza tal-istess incident kienet wahda zġħira, din il-Qorti setgħet tapprezza li mill-aspett morali u psikoloġiku l-minuri Alfred kien affettwat ħażin. Din il-Qorti għalhekk ma tistax tqis li dan il-każ jaqa' taħt l-Artikolu 221(3)(a) tal-Kodiċi Kriminali.

DECIDE

Li wara li inter alia rat l-Artikoli 214, 221(1) u 222(1)(a) tal-Kodiċi Kriminali, filwaqt li ssib lill-imputat Joseph Frendo mhux tal-ewwel imputazzjoni kontestata lilu stante li din hija milquta mill-preskrizzjoni trimestrali u għalhekk tilliberah minn kull ħtija u piena dwarha, issibu ħati tat-tieni imputazzjoni skont kif imsemmi aktar il-fuq u tikkundannah għall-piena ta' tliet xhur prigunerija. Rat l-Artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali u tordna li din is-sentenza ma għandhiex tibda' sseħħ għajr ħlief jekk il-ħati jikkommetti reat ieħor li għalih hemm il-piena ta' prigunerija fi żmien sena millum. Il-Qorti wissiet lill-ħati bi kliem sempliċi u li jinftiehem il-konsengwenzi li jitnisslu kil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali jekk huwa jikkommetti reat ieħor fil-perjodu operattiv ta' din is-sentenza.

Il-Qorti tagħmilha ċara li din is-sentenza qegħda tingħata mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe drittijiet li l-partijiet jista' jkollhom fil-fora ċivili, inkluż dawk relattivi għall-aċċess għall-minuri. B'mod partikolari ma għandhiex tiġi użata bħala għodda biex jiġu affettwati drittijiet t'aċċess tal-imputat lejn uliedu liema aċċess għandu jkun regolat skont dawk il-kriterji stabbiliti mill-Qorti kompetenti wara li tkun qieset iċ-ċirkostanzi kollha tal-partijiet u mhux biss episodju waħdieni li kien il-meritu ta' din is-sentenza.

Mogħtija illum it-18 t'April 2017 fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Aaron M. Bugeja.